



# GARAI HÍRADÓ



2015. augusztus

Kiadja a Garai Önkormányzat

## TARTALOM

Polgármesteri beszámoló . . . . .	1. old.	A Roma Nemzetiségi Önkormányzat Gara hírei . . . . .	8. old.
Díszpolgári címek - 2015 . . . . .	3. old.	A Garai Székelykör Egyesület hírei . . . . .	8. old.
Szép korúak köszöntése . . . . .	3. old.	Néptáncos hírek . . . . .	9. old.
A Településfejlesztési, Köznevelési, Nemzetiségi-ügyek, Kulturális és Sport Bizottság tájékoztatója . . . . .	3. old.	A Garai Nemzetiségi Óvoda És Bölcsőde hírei . . . . .	10. old.
Érzékeny és nehéz erkölcsi kérdések . . . . .	4. old.	A Garai Nemzetiségi Általános Iskola hírei . . . . .	11. old.
A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Gara hírei . . . . .	4. old.	Garai Községi Sportegyesület hírei . . . . .	13. old.
A Német Önkormányzat Gara hírei . . . . .	6. old.	Garai Szennyvíztisztító Telep - Nyílt nap . . . . .	14. old.
		Meghívó nyárbúcsúztató rendezvényre . . . . .	16. old.

## POLGÁRMESTERI BESZÁMOLÓ

Kedves Olvasó!

Nehezen jönnek kezdetben a gondolatok, amikor az elmúlt negyedévről szóló beszámoló megírását elkezdem, mivel kavarnak bennem az események, a rendezvények, az emlékeztető történetek, a poénok. Nehéz úgy írni, hogy semmi ne maradjon ki és főleg, hogy senkit ne felejtsek ki a köszönetnyilvánításból, akik újra és újra odateszik magukat rendezvényről rendezvényre, évről évre, azért, hogy aki szórakozni, kikapcsolódni szeretne, az megtehesse itt helyben, hisz falun is van élet.

Az előző lapszám megjelenése után az első jelentős rendezvény Május 1-je megünneplése volt, ahol idén is szép számmal vettek részt gyerekek és felnőttek is a különféle szabadterei programokon. A gyerekek az ugráló várban, a csúszdán a kézműves foglalkozáson mutathatták meg ügyességüket, míg a felnőttek a babgulyás főzés tudományában és a fogathajtás rejtelmeiben mérhették össze tudásukat.

Itt kell köszönetet mondanom a Garai Angyaloknak, akik ismét ízletes babgulyást főztek azok részére, akik a főzést megspórolták, de önköltségi áron mégis részesültek a finomságból. Köszönetet mondok Kertész Ferencnek, Takács Krisztiánnak, akik a logisztikában segítettek nagyon sokat és a programok szervezésében, valamint Kismók Tibornak, aki ingyen biztosította az erősítést és a zeneszolgáltatást. Köszönetet mondok Varga Jánosnak, aki megszervezte az amatőrök részére is a fogathajtó versenyt.

És ha már ilyen remekül indult a május, akkor illetéktelen módon befejezni. Kiváló alkalom volt erre a gyereknap, ahol sok mókával és kacagással zajlottak a különféle vetélkedők, a Hetedhét próba keretein belül. A hét állomáson különféle

fizikai és szellemi feladatokat oldottak meg a gyerekek, és amelyik csapat a legtöbb pontot gyűjtötte, az nyert. Izgalom volt bőven, hiszen az utolsó állomáson dőltek el a végső helyezések. A díjkiosztó után az éhes hétpróbázókat finom palacsinta várta, melyet a Garai Angyalok csapata készített el. És aki nem fáradt el kellő képen, az még nevezhetett a pingpong versenyre, vagy ugrálhatott a légváron. Aki kevésbé volt fitt, az a lufi hajtogatás művészetét csodálhatta meg, vagy próbálhatta ki Trapi bohóc segítségével. Azt gondolom, hogy a gyerekek részére ismét sikerült egy felejthetetlen napot szervezni és a résztvevő felnőtteknek is emlékeztető marad, ha másért nem, a kellemes fáradtságért, melyet estére érve minden segítő érzett. Köszönöm mindazok segítségét, akik hozzájárultak ahhoz, hogy ez a nap ilyen jól sikerüljön.

„Gara Község Díszpolgára” kitüntető címek átadására 2015. június 12-én került sor. A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Gara javaslatára Kricskovics Antal koreográfus, a Német Önkormányzat Gara javaslatára Heffner János nyugalmazott kántor részére ítélte az idei évben a kitüntető címet Gara Község Önkormányzatának Képviselő-testülete.

Következő rendezvényünk a hagyományos Lovas- és Falunap volt június 14-én, melyet ismét óriási érdeklődés kísért. Ezt nem csak a fogatok nagy száma, de a résztvevők is mutatta. A szokatlanul nagy meleg ellenére ismét 28 fogat indult a Bácska-kupán és 37 a Gara-kupán. Jól szórakozhatott a közönség mind a versenyeken, mind a szünetben tartott lovas bemutatókon. Bemutatkozott a „puszta ötös” és ízelítőt kaphattunk a lovas és ló harmonikus együtt munkálkodásából.

A kiegészítő programok színessé tették a napot, hiszen volt GGG /Garai Gazdák Gépkiallítása/, ahol kontrasztban csodálhattuk a múltat és a jelent. A néhány lóerős régi kistraktortól a sok száz lóerős, számítógép által vezérelt modern erőgépig. Volt állatsimogató, lovacskázás, fogatozás, ugráló vár és Garán először Euro-jumping, amit nagyon élveztek a gyerekek miután hosszas bátorsággyűjtés után egyszer kipróbáltak és onnantól kezdve ez lett a sztár.

Idén sem maradhatott el a „nemzetiségi „gasztró utca”, mely évről évre több vendéget vonz. Azt sajnálom, hogy a Gasztróangyalt nem hívtuk meg, mert akkor láthatta volna, hogy amit Ők ott Budapesten kitaláltak, az Garán már évek óta működik, hogy a lovas rendezvény és gasztronómia milyen jól meg van együtt, a résztvevők öröme. Mind a négy nemzetiség kitett magáért és olyan ételekkel rukkoltak elő, mely jellemző a konyhájukra, ízletes és kiadós. Ezekkel az ételekkel lehetett ünnepelni, de kaszálni, kapálni is, nem úgy, mint a müzslivel.

A kulturális programról helyi ének és tánccsoportjaink gondoskodtak, a Székely Asszonykórus, a Garai Aprók, a Pillangó gyermek néptánccsoport, az általános iskola néptánccsoportja, a Magic Dance és a Garai Gitárkör. Ez úton mondok köszönetet Nekik a színvonalas műsorokért. A sztár vendég Takács Tamás Blues Band zenekar volt. Aki szereti a progresszív zenét, azoknak tetszett és magam is azt gondolom, hogy az élő zenének és előadásnak párja nincs. A zenekar fergeteges bulit csapott, ami szintén emlékezetes marad. Lehetne hívni olyan előadót, aki recsegő CD-ről nyomtatja a fél playback-et ezerrel, fele ennyi ideig. Ám azokra az „előadókra” még azt a kevesebb pénzt is sajnálom, mert az nem művészet és köze nincs a zenéhez, még ha úgy is próbálják beállítani. Mulatós zenéről pedig gondoskodott Varga Zoltán, akinek ezúton mondok köszönetet, hogy a községi rendezvényeken számíthatunk rá, és a jó hangulatra, melyet hangszerével varázsol nekünk.

Egyben köszönetet mondok a gazdáknak, a nemzetiségi elnököknek és képviselőknek, a Garai Székelykör Egyesületnek, a fellépőknek, szervezőknek és rendezőknek, Jegyző Asszonynak és a képviselő-testület azon tagjainak, akik segítettek a szervezésben és a lebonyolításban, valamint mindazoknak, akik hozzájárultak ahhoz, hogy ez a rendezvény ismét ilyen jól sikerüljön.

A szórakozás után nézzük a munkát. Mindannyian tapasztaljuk, hogy a csatornázási munkák a végéhez közelednek. Több helyen elkezdték a helyreállítást, de a készről még messze vagyunk. Azt kérem mindenkitől, hogy legyenek türelemmel, mert szeptember 20. az a dátum, amíg be kell fejezni a helyreállítást. Ha azt látják, hogy az Önök utcájában már jártak, de valami elmaradt, akkor jelezzék felém, vagy a kivitelező felé és megteesszük a szükséges intézkedéseket. A Dózsa György utcában kezdték a helyreállítást, tehát még van mit tenni, mire a Páncsics Miklós utca végére eljutnak. Az utak helyreállítása külön ütem szerint történik, hiszen azt külön útépítő cég végzi, saját munkaterv szerint. A legtöbb helyen visszaállítják azt az állapotot, amilyen volt az út, ami azzal jár, hogy a sávok helyreállításánál csak a felvágott nyomvonal kerül javításra ékeléssel és átlapolással. Több helyen

teljes aszfaltot terítenek, mert csak így tudják a garanciát vállalni, hiszen a 15-20 cm megmaradt szegély semmit nem tart. Összességében úgy gondolom, hogy jobb állapotúak lesznek az utcáink, mint korábban, mint ahogy a kapubejárók is jobb állapotba kerültek. Ahol korábban még fű sem volt, ott most 15 cm vastagon 3 méter szélesen zúzottkő van. Hogy milyen módon, azt nem részletezem. Szépül a falu, de ha mindenki ezt tette volna, akkor valószínűleg vasútvonalat épít Garára a kivitelező, mert a kamionok nem győzték volna hordani a követ.

A másik nagy projekt az ivóvízminőség-javító program. Ennél sajnos bekövetkezett az, amitől magam is és kollégáim is tartottunk. Egyelőre nem lett jobb, hanem romlott a víz íze is és állaga is. Napi szinten küzdök a kivitelezőkkel, de egy humorista szavaival élve „az Ő arcukon lévő bőrhöz képest az ürrepülőgép páncélzata csak nylonzacskó”. Arcátlan módon többnyire nem is reagálnak a leveleimre, vagy ha igen, akkor az ügyvezetőre hárítanak mindent, aki maga is csak szenvedő alanya ennek az egésznek. Nem tudom mikor lesz jó a vízünk minősége, de türelmet és megértést kérek a projekt befejezéséig. Remélem mire a következő újság megjelenik, addigra jelentős előrelépés fog történni mind a Partizán utcai árkok betemetése, mind a víz minőségének javulása téren.

Amit még el kell viselnünk, az a déli határzár építése. Garát jelölték ki logisztikai központnak, ahol a kerítéslemeket letárolják, és innen viszik ki a műveleti területre, mivel a manóver utak megközelítése innen a legjobb. Lehet, hogy okoznak némi kellemetlenséget, de kérem a lakosság türelmét és megértését ezen a téren is. Kegyeleti okokból a forgalmat leállítják temetések idejére, de ehhez szükséges előre bejelenteni a temetés időpontját a Garai Közös Önkormányzati Hivatalban.

Végezetül pedig két jó hírről is szeretnék beszámolni. Az első, hogy pályázati úton nyertünk egy mikrobuszt, melyre nagy szükségünk van, hiszen az öreg Toyota már kiszolgált az idejét, viszont a kulturális csoportok és a sportolók, iskolások egyre többször vennék igénybe a mikrobuszukat. Ezzel most megoldódik egy probléma. A másik jó hír, hogy járda felújításra is nyertünk 12,6 millió forintot. Ez elég szép összeg, melyből a legforgalmasabb járdáinkat szeretnénk javítani. Természetesen a jövőben is megragadunk minden pályázati lehetőséget, hogy ha kis lépésekben is, de fejleszthessük, szépíthessük községünket.

Mindenkit szeretettel várunk a már hagyományos nyárbúcsúztató rendezvényünkre, augusztus 20. napján, ahol Putterer Antal, Kertész Ferenc felajánlása, valamint Csobolya István támogatása révén a kulturális műsort követően sültkolbásszal kínáljuk vendégeinket, majd Varga Zoltán húzza a talpalávalót hajnalig.

A nyár hátralévő idejére kívánok mindenkinek jó pihenést, tartalmas kikapcsolódást és egészséges feltöltődést szellemileg és fizikailag egyaránt!

Faa Béla  
polgármester

## DÍSZPOLGÁRI CÍMEK - 2015

Ebben az évben is a Falunaphoz kapcsolódóan adtuk át a díszpolgári címeket, melyet idén Heffner János nyugalmazott kántor és Kricskovics Antal Kossuth díjas koreográfus vehetett át. Heffner János munkásságát nem kell bemutatni, hiszen 1953 februárjától kántorkodott községünkben, szolgálva az embereket születésüktől a halálukig. A kántorság mellett ellátta a sekrestyési és a harangozó teendőket is, sőt egy időben a temető gondnoki feladatok is Neki jutottak. 62 éves munkássága alatt sok papot kiszolgált, de főként minket, garaiakat a keresztelőkön, esküvőkön, szentmiséken és temetéseken. Kricskovics Antal előbb néptáncosként, majd művészeti vezetőként lett ismert országszerte. Garáról főiskolás korában került el, de minden interjúban megemlítette szülőfaluját. Büszke volt garai gyökereire. A kilencvenes évek végéig nyaranta tánc táborokat tartottak feleségével Garán, amelyre az ország egész területéről érkeztek résztvevők. Munkásságának egyik ékköve a „Garai Bunyevác Lakodalmás” című videofilm összeállítása, amelyet 1994-ben Garán forgattak, garai szereplőkkel. Munkássága révén sokat tett községünk hírnevének öregbítéséért. A kitüntetetteknek gratulálunk, és jó egészséget kívánunk!

Faa Béla  
polgármester

## SZÉP KORÚAK KÖSZÖNTÉSE

Ebben az esztendőben már két személyt köszönhetünk abból az alkalomból, hogy betöltötték 90. életévüket. Jeles nap ez egy ember életében, hiszen keveseknek adatik meg. Még a zsolttáros is így ír erről: „... életkorunk mindössze hatvan, hetven év, jó erőben lehet tán nyolcvan év is”. Bréti Zoltánné, Erzsébet néni és Kubatovics Ferencné, Annus néni megadatott a 90. esztendő is. A kormány részéről Orbán Viktor miniszterelnök úr egy emléklappal köszöntötte Őket, melyet dr. Süke Amália jegyző asszony adott át Nekik, a község nevében pedig én köszöntöttem Őket egy szerény ajándékoszárral. Isten éltesse Őket még sokáig erőben, egészségben!



Faa Béla  
polgármester

## A TELEPÜLÉSFEJLESZTÉSI, KÖZNEVELÉSI, NEMZETISÉGI-ÜGYEK, KULTURÁLIS ÉS SPORT BIZOTTSÁG TÁJÉKOZTATÓJA

A Településfejlesztési, Köznevelési, Nemzetiségi-ügyek, Kulturális és Sport Bizottság feladat- és hatásköréhez kapcsolódóan az alábbi tájékoztatást adja a lakosságnak az elmúlt időszakban elvégzett önkormányzati feladatokról:

- állagmegóvás céljából a Kálvária stációinak meszelése megtörtént,
- az Ó-szőlőben összegyűjtött szemetet a vaskúti telephelyre elszállítottuk,
- „Szemét lerakása tilos” táblák kihelyezésre kerültek az Ó-szőlőben,
- a játszótereknél „Kutyát bevinni tilos” táblákat raktunk ki,
- a ravatalozóra benyúló gesztenyefák metszése megtörtént,
- a régi ravatalozó épületénél tetőjavítást és meszelést végeztünk,
- a napközi udvar bitumenes pályája kijavításra került, valamint labdafogó hálót helyeztünk fel,
- a Garai családi gyermeknapot az önkormányzat és az önkéntesek segítségével a bizottság megszervezte és lebonyolította,
- a napközi otthon bejáráját apró zúzott kővel feltöltöttük,
- a felső buszmegálló újrafestésre került,
- a Bunyevác utca 61. szám alatti önkormányzati épület külső vakolása és meszelése megtörtént,
- az óvoda szeméttárolójának újrafalazását elvégeztük,
- a Trigofix Kft és a katolikus temető előtti területen zöld-

hulladék lerakóhelyet létesítettünk, ahova a helyi lakosok is kihelyezhetik a zöldhulladékot (levél és fű). A hulladéklerakó kamerával megfigyelt terület!

- a régi óvodánál karbantartási munkálatokat végeztünk, a helyiségek lomtalanítása megtörtént,
- a régi óvodában Vízhányó Ilona közfoglalkoztatott irányításával 1200 vegyes virág került elvetésre, melyet tavasszal a község külterületén ültetünk ki,
- a fogorvosi rendelőnél található önkormányzati kertben 0,13 hektáron csemegekukoricát vetettünk, 2100 cső a lakosság részére kedvezményes áron értékesítésre került,
- 600 cső csemegekukoricát a nyugdíjasok, az óvodások, a nyári étkezésben résztvevő iskolások, valamint a közfoglalkoztatottak részére megfőztünk,
- Bacsiné Tatai Júlia és Gál László Richárdné közfoglalkoztatottak koordinálták a csemegekukorica termesztését,
- az önkormányzat földhasználatot jelentett be a legelő és a lovas-pályára is,
- a legelőn és a lovas-pályán kaszált fűszénával a garai lovasokat támogatjuk,
- folyamatos kaszálással, fűnyírással biztosítottuk a közterületek rendjét,
- a településünkért erőnkhez mérten igyekeztünk együtt dolgozni, és kérjük a tisztelt Lakosságot, hogy Önök is tegyék meg ezt a saját ingatlanjaik környezetében.

Kertész Ferenc  
bizottság elnöke

## ÉRZÉKENY ÉS NEHÉZ ERKÖLCSI KÉRDÉSEK

Hogyan kell valóban megszentelni a vasárnapot? Tudjuk, hogy a túlzott napsütés vagy a sok bor is ártalmas - éppígy nem jó és nem egészséges az egyoldalú vasárnapi program sem. Mi tehát a vasárnap célja? A test és lélek megpihenése, a benső egyensúly elérése. Hitünk tanítja, hogy a vasárnapi szentmise résztvevői napjuk egy részét Isten dicsőítésének szentelték. Fontos azonban az is, hogy a vasárnap a keresztyények számára a testi-lelki megpihenés, felfrissülés napja legyen. Figyeljünk fel Mária és Márta különbözőségére (vö. Lk 10.38-42)! Nem mindenki számára jelenti ugyanazt a munka, a kikapcsolódás. A vasárnapi pihenés nagyobbik részének nincs vallásos jellege, mégis fontos, mivel és hogyan töltjük el. Legyünk együtt családjainkkal, barátainkkal: tartalmas szórakozással, kikapcsolódással, sporttal tölthetjük el az időt. Az a lényeg, hogy a hétköznapi, egyhangú munkánk alól felszabaduljunk, megpihenjünk, így megújuljanak testi-lelki erőink, hogy hétfőn örömmel láthassunk munkához. Isten „személyes kapcsolatban” áll a vasárnapjal. A francia forradalom idején a párizsi konvent megszüntette a hét hétnapos ritmusát és tíznapossal helyettesítette. Orgiákkal szentségtelenítette meg a templomokat s el akart törölni mindent, ami csak emlékeztet a harmadik isteni parancsra. A nemzet aztán véres árat fizetett mindezért. Annak ellenére, hogy korunk európai társadalmában még fellelhetők a keresztyény elvek, a hívőknek sem mindig sikerül megtartaniuk a vasárnap ünnepi jellegét. A bűn annál komolyabb, minél tovább tart a munka, minél nagyobb mértékben szegjük meg a vasárnapi munkaszünetet és minél több ember vesz részt benne. A társadalomban küzdenünk kell a vasárnap megtartásáért, törvényben kell meghatározni a kötelező munkaidőt (nem pedig a multinacionális cégek kénye-kedve szerint). A vállalkozók és üzletembe-

rek mérlegelhetnék felelősségüket, amiért lehetőséget adnak a vasárnapi nyugalom megszegésére.

A FELLÉLEGZÉS NAPJA. A nyugalom napja hozzátartozik az élet rendjéhez, hogy az élet egészségesebb és szebb legyen. Ahogy a zenét a zajtól többek közt a pauza, a szünet különbözteti meg, így szépül meg az élet a nyugalom napján, és lesz valóban életté. Istentől tanulta meg Mózes a szombatot, szombatot a nyugalom napját, és tanította rá népét. És azóta tanultatja a világ és él vele, mint minden nagy felfedezéssel - hol jól, hol rosszul. Nemrégiben a skandináv munkapszichológusok tudományos mérésekkel és statisztikákkal megállapították, hogy egy normálisan dolgozó ember hat-nyolcórái testi vagy szellemi munka mellett hat napon át tud úgy dolgozni, hogy élet-energiáinak kamataiból, illetve fölöslegéből merít. De ha a hetedik nap is dolgozik és nem pihen, akkor már élet-energiáinak a tőkétjét fogyasztja! A legmodernebb munka-pszichológia újra felfedezte a harmadik parancsolatot, - Az Úr napját szenteld meg - illetve igazolta, milyen szükség van erre a parancsolatra, milyen nagyon szükségünk van a nyugalom napjára. Az eredeti héber szó szerint - nefes - a fellélegzés napjára. Szüksége van az embernek - de még az állatnak is - a fellélegzésre. Valaki jogosan fölvetné: mi keresztyények miért nem szombaton tartjuk a szombatot, a föllélegzés, a nyugalom napját? Azért mert mi nem a törvény betűjét, hanem a lelkét ragadjuk meg. Számunkra húsvét óta a vasárnap a fellélegzés napja, mert Jézus feltámadása jelenti számunkra a győzelmet a bűn és a halál felett. Ha van okunk fellélegezni - és van -, akkor ezen a napon van. A mi nyugalmunk napja, fellélegzésünk napja nem a szombat, hanem a vasárnap, helyesebben az Úr napja.

Szűcs Tibor plébános

### Mosoly-percek

- Képzeld plébános bácsi, ma a buszon láttam Szent István királyt!
- Az nem lehet.
- Dehogynem! Egy öreg, szakállas bácsi találkozott a barátjával és az azt mondta neki: „Szervusz, István, ezer éve nem láttalak!”

## A HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT GARA HÍREI

Az elmúlt négy hónap bővelkedett az eseményekben. A legtöbb program most a horvátos tanulókhöz kötődött.



Együttműködési megállapodást kötöttünk a Garai Nemzetiségi Általános Iskolával az intézmény „Jövőkép” megvalósításához felépített „Cselekvési Terv” keretében. Részt vettük a húsvéti horvát projektnapon és nemzetiségi táncszalonon.

2015. április 17-én látogatást szerveztünk a garai horvát nemzetiségi tagozatos általános iskolások részére a pest megyei Tököl

iskolájában, ahol egy zágrábi iskolával közös projektet tartottak. Ezúton köszönjük Bende Edmond ottani horvát nyelvtanárnak



a szívélyes fogadtatást. Edmond szervezésében színvonalas műsort adtak a tököli és zágrábi tanulók, amelyen magas rangú vendégek jelentek meg a budapesti horvát nagykövettől kezdve magyar kormánytisztviselőig és parlamenti képviselőig. A műsort követően Edmond a garaiaknak külön megszervezte a tököli templom és falumúzeum bemutatását. Végig velünk tartott a Tökölön élő, garai származású Agaticsné Babity Zorica is.

2015. április 28-án a garai művelődési házban horvát nyelvű színházi előadást szerveztünk a horvát nemzetiségi tagozatos óvodásoknak és általános iskolásoknak. A Pécsi Horvát Színház eszéki vendégelőadókkal a „Maja a méhecske” című gyermekelőadást mutatta be.



2015. május 23-án nagy busszal biztosítottuk a garai óvodások és iskolások részvételét a bácsalmási horvát nemzetiségi gyermekfesztiválon, ahol horvát dal és tánckoreográfiákat adtak elő, amelyeket a pedagógusok és Kurta Angéla tanítottak be.

2015. június 10-én rajzversenyt szerveztünk a horvát nemzetiségi tagozatos általános iskolás tanulóknak a bunyevác klubhelyiségben. Témái a régi bunyevác berendezési tárgyak voltak. A tanulók nagyon ügyes rajzokat készítettek, így nehéz dolga volt a zsűrinek. Minden tanulót díjaztunk. A rajzokat kiállítottuk a falunapon a horvát nemzetiségi önkormányzat sátorában.



A garai tanévzárón jutalmaztuk a horvát nyelvből az idei tanévben legjobb eredményt elért három tanulót.

A nyári szünet elején finanszíroztuk négy garai tanuló részvételét a horvát tengerparti Pag szigeten és három tanuló részvételét a hercegszántói horvát iskolában megrendezett nyelvi táborban.

Bajai látogatóink is voltak. 2015. április 24-én a bunyevác klubhelyiségünkben Pálné Gugán Mica vezetésével fogadtuk a Kinizsi Óvoda horvát csoportját.

2015. április 25-én három személyautóval megszerveztük 14 garai tag részvételét Pécsen a Magyarországi Horvátok Szövetségének közgyűlésén, amelyet összekötöttünk egy kis városnézéssel.

Támogattuk a garai horgászok részvételét a 2015. május 30-án Csávolyon megrendezett 2015. évi Bács-Kiskun Megyei Horvát Horgászversenyen. Az elmúlt évi sikereink után horgászaink most nem tudtak felállni a dobogóra, de megköszönjük Takács Tuninak a szervezést.

Részt vettünk Szűcs Tibor plébános Úr ezüstmiséjén és Heffner János kántor ünnepi miséjén, amelyet követően megköszöntük Hanzi bácsi több évtizedes szolgálatát a bunyevác miséken és temetéseken.

2015. június 21-én autóbusszt szerveztünk Kalocsára, Ivan Antunovity érsek születésének 200. évfordulás emléknapjára. Nemzetiségi önkormányzatunk a jeles évforduló alkalmából megkoszorúzta az érsek emlékszobrát.



Támogattuk a Garai Ifjúsági Tánccsoport által szervezett húsvéti bált, nemzetiségi nyakláncokat készítettünk a felnőtt tánccsoportnak.

2015. június 27-én az Országos Horvát Önkormányzat és az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő támogatásával a garai Bunyevác Hagyományörző Tánccsoport és a Bácska Tamburazenekar vendégszerepelt az Undi Horvát Napon. A garaiak két bunyevác, egy dalmát koreográfiát és egy zenei blokkot adtak elő nagy sikerrel a helyi és a közeli osztrák falvakból érkezett közönségnek. A kultúrcsoporton kívül sajnos nem sok garai kíséret sikerült rávennünk az oda-vissza közel 700 km-es útra a garai búcsút megelőző napon, pedig szívélyesen fogadott minket a garai származású Karagity Mijo is, aki nyugdíjazását követően felesége szülőfalujában telepedett le. A gradistyei horvátok nyelvjárása, kultúrája jelentősen különbözik a bunyeváctól, így mintegy húsz év

után örültünk, hogy ismét kapcsolatot teremthettünk velük. Az osztrák határ néhány kilométeres közelsége érezteti hatását, az ottani emberek nem a mindennapos megélhetés gondjaival vannak elfoglalva.

Az undi táncsoport a 2015. szeptember 26-i garai szüreti bálón viszonzza látogatásunkat, amelyre majd minden érdeklődőt szeretettel várunk.

2015. július 9-én a garai Bunyevác Hagyományörző Táncsoport és a Bácska Tamburazenekar fellépett a bajai Szentháromság téren megrendezett Felső-Bácskai Néptánc Gálán.

2015. július 31-én és augusztus 1-jén a Bunyevác Hagyományörző Táncsoportnak kétnapos kihelyezett táncbort szerveztünk Dunafalvára, amely főleg az összetartásról és csapatépítésről szólt.

Néhány főzésünk is volt.

Az idei évben is részt vettünk a Garai lovas-és falunap keretében a nemzetiségi gasztro utcán, ahol birka- és kakaspörköltet, valamint kelt kalácsot tálaltunk. Ifjú szakácsaink (Kuba-

tov Milán, Bakai Tamás és Fehér Milán) és segítők jó munkát végeztek, hamar elfogyott az étel. Sok vidéki vendégünk is volt, elsősorban Kecskemétről, Bajáról és Horvátországból. A jeles eseményre pólókat és kötényeket is készítettünk.

2015. június 6-án részt vettünk az országos horvát gasztronómiai-és kulturális napon Tökölön, amelyen Pekanov Mátás „bácskai” halászlevet főzött.

2015. július 10-én főztünk a Bajai Halfőző Népünnepély pénteki napján, amelyre meghívtuk a horvátországi és szerbiai testvérközségek delegációit is. Faller József halászlevét azóta is dicsérettel emlegetik. Az esti órákban részt vettünk a horvát „Dzentlmeni” és a szerb „Boban Markovic” koncerteken. Július második felében nyolc-tíz fővel mi is részt vettünk a rastinai és topoljei halfőző ünnepeken.

2015. július 30-án 90. születésnapja alkalmából felköszöntöttük Kubatovics Ferencné Annuska nénit, akinek ezúton is további jó egészséget kívánunk!

*Horvát Nemzetiségi Önkormányzat*



## A NÉMET ÖNKORMÁNYZAT GARA HÍREI



A német nyelvű vers- és prózamondó verseny március 26-án került megrendezésre a községi könyvtárban. Köszönjük könyvtárosunknak, Ági néninek, hogy ismét ebben a szép környezetben kerülhetett sor a versenyre. Köszönet illeti a felkészítő nevelőket, Faané Wolfárd Beátát, és Hirschléger Zsuzsannát és nem utolsósorban a kedves szülőket, nagyszülőket, akik szintén gyermekeik segítségére voltak a felkészülésben, részvételükkel bíztatták, erősítették a tanulókat. A zsűri tagjai Heffner Hedvig, Hirschléger Ildikó és Wéber

Jánosné voltak. Köszönjük, hogy vállalták ezt a cseppet sem könnyű feladatot. Az eredményeket az iskola híreiben olvashatják.

Ezt követően, április 9-én lezajlott a megyei, majd május 15-én az országos verseny is. Putterer Anton 3. osztályos, valamint Putterer Stefán 6. osztályos tanulók jól szerepeltek az országos versenyen, mindketten a résztvevők első harmadában végeztek.





Április hónapban húsvéti projektnapot tartottak az iskolában. A gyerekek a hagyományos hagymahéjas tojásfestéssel ismerkedtek meg, valamint hagyományos húsvéti dekorációkat készítettek. Még a projektnap előtt olyan feladatlapokat osztottunk ki a némettanárok segítségével, melyek a régi húsvéti hagyományokkal kapcsolatosak. Ebben az önként vállalt feladatban főként az alsó tagozatos gyerekek voltak aktívak, így sokan örülhettek munkájuk jutalmának. Bizunk abban, hogy a jövőben a felsősök is aktívabbak lesznek.

2015. április 24-én csatlakoztunk a „Múltunk a jelenben, egy nap népviseletben” elnevezésű kezdeményezéshez. A népviselet napján Náda Józsefné segítette az általános iskolás diákoknak megismerkedni a garai németek egykori viseletével. A tanulók ügyesen le is rajzolták a látott népviseleti ruhadarabokat, melyek a garai honlapon megtalálhatók.



Szintén áprilisban egy kellemes délutánt töltöttünk el az iskolában a tanulókkal együtt, ahol tánc házi foglalkozás keretében mindhárom nemzetiség táncait gyakorolhatták a gyerekek. Nem csak a táncsoportok tagjai, hanem az összes tanuló bekapcsolódott a táncok tanulásába, láthatóan élvezték, emelkedett volt a hangulat.



Június 14-én ismét egy szép nap virradt ránk, megrendezésre került a Garai Lovas- és Falunap. Mint mindig, most is izgalommal készültünk. Milyen lesz az időjárás, hogy sikerül az ebéd? Örömeinkre sok vendégünk volt a kóstolón. Volt köztük olyan, aki először vett részt ezen az ünnepségen. Köztük Szepesi Péter Budapestről. Még senki sem fogalmazta meg ilyen röviden és kifejezően ennek a napnak a lényegét, mint ő. Ezt írta a Facebook-on: „Magyarország 2015. Falunap, Gara. Minden nemzetiség megfőzi a jellemző ételét és egymás vendége mindenki. Pénz nincs, csak ingyenes kóstolás mindenből, szeretet és vendégeskedés. A sátrak sorrendben: Cigány, Sváb, Székely és Horvát kisebbségek. Itt senki sem magyar és mindenki MAGYAR egyszerre. Egymás mellett élve békében, barátságban, egymást megvendégelve. Magyarország, én így szeretlek”

Az idén a vaskúti, bajai vendégeink mellett a Tolna megyei Györköny községből is voltak vendégeink, akik egy györkönyi német specialitást készítettek el: a „györkönyi filcli”-t.



Ez tulajdonképpen egy csirkemellből készült pástétom, ami még hidegen, kenyérré kenve is nagyon finom. Bajai szakácsunk a németek hagyományos ünnepi ételét főzte: marhapörköltet, mely szintén nagy sikert aratott. Köszönjük a szakácsaink lelkes, kitartó munkáját, a finom falatokat. Köszönetet mondunk mindenkinek, aki érdeklődésével megtisztelt minket és szakácsainkat. Mindig szívesen látjuk Önöket!



Július 4-én Falunap volt Vaskúton. Örömmel tettünk eleget a Német Klub meghívásának, hiszen mindig kellemes órákat töltünk együtt. A közös főzés, a vacsora, a közös, gombharmonikások által kísért éneklés mind megannyi kellemes élmény. Emellett egy szép színes kultúrműsort is láttunk. Őrizzük a kellemes élményeket, bízva abban, hogy még sok alkalmunk lesz a színes hagyományápolásra.

*Német Önkormányzat  
Gara*



## A ROMA NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT GARA HÍREI

A 2015. évi Garai Lovas- és Falunapon megszervezett Gasztro-utcán, a garai Roma Nemzetiségi Önkormányzat ez évben is részt vett. Az időn disznópörkölttel vártuk az érdeklődőket nagyszámú érdeklődés igazolta az étel finomságát Ezúton is szeretném megköszönni azok segítségét, akik részt vettek a rendezvény lebonyolításában, és az étel elkészítésében.

Szeretettel meghívunk mindenkit a Garai Roma napra, amit 2015 augusztus 15-én a Sportpályán tartunk. Lesz vetélkedő, (többféle verseny pl. kispályás foci, táncverseny, kötélhúzás, stb.) ahol oklevéllel és kupával díjazzuk a nyerteseket.

*ifj. Kis István  
elnök*

## A GARAI SZÉKELYKÖR EGYESÜLET HÍREI

### Garára is jutott a fesztiválokból

„Bukovinai Találkozások” XXVI. Nemzetközi Folklorfesztivál zajlott Bonyhád központtal a hétvégén. Pénteken volt a fesztivál első napja a dunántúli városban, ahol bukovinai székely származású festők munkáit tekinthette meg a közönség egy kiállítás keretében. A színpadon a hagyományörző csoportok műsorait láthattuk, többek között itt lépett fel a Garai székely Asszonykórus, valamint a Garai Ifjúsági Tánccsoport. A fesztivál szombaton



délután a hazai és a külföldi csoportok látványos, viseletes utcai felvonulásával, majd műsorával folytatódott. Számos kísérőprogram színesítette ezt: gyerekeknek kézműves foglalkozás, nagyobbaknak családfakutatás, rokonkeresés, örökségátor, könyvbemutatók, galuska és karcagi birka-pörkölt kóstoló. A szombati nap sem maradt garaiak nélkül, lelkes szervezőcsapat –Koller Kitti, Antal Anita, Antal Kitti és







Antal Zsolt - utazott el a fesztiválra. Segített a helyszín be rendezésében, a csoportok kísérésében és étellel, itallal való ellátásában. Vasárnap, a fesztivál zárónapján a székeleykevei Szalmaszál Művelődési Egyesület látogatott el Garára, a „Szomszédolás” elnevezésű program keretében. Ez annyit jelent, hogy a külföldi vendégcsoportok a Bukovinai Székelyek Országos Szövetségének tagegyesületeihez utaznak el egy hosszabb műsort adni, barátkozni, ismerkedni. A székeleykeveiken túl zombai mesemondók, Vadai Henrietta népdalénekes, garai énekesek és táncosok léptek színpadra.

*Antal Zsolt*

## NÉPTÁNCOS HÍREK



ültetni a tánc szeretetét, kitörölhetetlen emlékeik vannak a csoportban eltöltött időkről. Ha a tagok nem is maradtak évekig a csoportnál, de a kitűzött cél nem változott, a Garán élő népcsoportok kultúrájának megismertetése, elsajátítása é tovább éltetése, közösségi élmény teremtése.

A tábor megvalósításáért köszönetet mondunk a Garai Székelykör Egyesületnek, Garai Önkormányzatnak, a tánc csoportosok szüleinek, nagyszüleinek.

*Antal Zsolt*

### Néptánc tábort Garán

Kilencedik alkalommal tartottak Garán magyar néptánc tábort a Garai Székelykör Egyesület szervezésében. Hétfőtől péntekig délelőttönként a kicsik moldvai táncokat, énekeket, játékokat és csujogatókat tanultak. Délután a nagyobbaké volt a színpad, akik szintén moldvai táncanyagot sajátíthattak el. Összesen ötvenfős tánckar gyűlt össze, jobbára a településről. Ám voltak résztvevők Kismányokról, Bátaszékről, Bajáról és Vaskútról. A tábor szakmai vezetője és a nagyok koreográfusa Csánki Mónika és Kővágó Zsolt volt. A kisebbek próbáit Koller Kitti és Antal Zsolt vezette. A szerdai délutánon az ügyes kezűek Virágné Szóts Mónikával kézműveskedhettek. Csütörtöktől élő zenekarral, hangszerbemutatóval gazdagodott a tábor. A Bűdös Vornyik elnevezésű népzenei formáció is bekapcsolódott a tábor életébe. A péntek esti napon egy gálaműsor keretében mutatták be a résztvevők a héten tanultakat, régi ill. új táncoknak tapsolhatta a szépszájú közönség. Ezen az esten a sikeres táboron kívül több ünnepel-

nivalónk is volt. Fia-  
tal táncosunk, Farkas Noémi születésnapját ünnepelhattuk meg, míg a csoport kerek jubileumhoz, 10 éves fennállásához ért. Az alapító tagokból mára csak néhányan maradtak. Ám a fiatalokba sikerült be-



## A GARAI NEMZETISÉGI ÓVODA ÉS BÖLCSŐDE HÍREI

*„A gyereknevelésben nem beszélni kell. Mondhatsz, amit akarsz, úgysem a szavaiddal – az életeddel mutatsz példát.”  
(Nyíró András)*

Intézményünk községünk egyetlen óvodájaként működik, amelynek 2015.július 1-je óta Garai Nemzetiségi Óvoda és Bölcsőde a neve. A szülők többsége sajnos munkanélküli, alkalmi munkákból és közmunkából szerzik jövedelmüket. Néhányan a közeli városba, Bajára járnak dolgozni. Akadnak azonban olyan családok is, ahol csak a családfenntartó jár néhány napot dolgozni, így sajnos sok család nehéz szociális helyzetben él. Emiatt is nagyon fontos, hogy a gyerekek az óvodába érkezésüktől a hazabocsátásukig szeretetteljes légkörben legyenek, mivel életükben az óvodánk a biztonságot és állandóságot jelenti.

2015. júniusi állapot szerint az óvodába beírt gyerekek létszáma hatvan fő. Közülük többen csak a tanév folyamán töltik be a harmadik életévüket. Óvodánkban biztosított a rászoruló gyermekek logopédiai fejlesztése. A sajátos nevelési igényű gyermekekhez Bajáról fejlesztő pedagógus és gyógypedagógus jár át heti két alkalommal. Az utóbbi években megemelkedett a hátrányos helyzetben lévő gyermekek száma, de veszélyeztetett gyermekünk nem volt.

Nevelőmunkánk során a személyiségközpontúság mellett fontos kritérium a tevékenységközpontúság. Gyermkeink sokoldalú személyisége elsősorban játékkal fejleszhető. Nevelő munkánkban kiemelt hangsúlyt kap a játék, mivel ez az óvodáskorú gyermekek alapvető tevékenysége. Ehhez az életkori sajátosságokat ismerő és játszani tudó óvodapedagógusokra van szükség. Hagyományaink, ünnepeink fontos részét képezik mindennapjainknak. A falu minden eseményén szívesen adunk műsort, nyelv- és néptánc gyakorlásával őrizzük a nemzetiségek hagyományait, és színesítjük a helyi rendezvények műsorprogramját.

Óvodánkban minden mássággal élő gyermek - sérült, hátrányos helyzetű, sajátos nevelési igényű - megtalálja a helyét. A fejlesztő pedagógus és a gyógypedagógus a gyermekek képességeinek feltérképezésével, fejlesztésük megtervezésével és megvalósításával segíti a megfelelő fejlődésüket.

Fontos feladatnak tartjuk a családok megismerését, a velük való szoros együttműködést. A szülők nevelési célkitűzéseinek ismeretében segítünk abban, hogy az intézményünkkel szemben támasztott elvárásaik reálisak legyenek. Tájékoztatjuk a szülőket a nevelési elképzeléseinkről, módszereinkről, tervezett eseményeinkről, programjainkról. Különös figyelemmel és tapintattal adunk tájékoztatást a szülőknek a gyermekeikről.

Gyermekeink fejlődésének menete csak akkor lesz harmonikus, ha az őket körülvevő környezet nyugodt, kiegyensúlyozott; ha biztosítjuk számukra az életkorukból fakadó legfontosabb tevékenységi formát, a szabad játékot, amelyre óvodánk programja is épül. Fontos, hogy gyermekeink saját szükségleteiknek megfelelően az óvodában egy nagy család részévé váljanak.

Ahhoz, hogy egy intézményben megfelelő és hatékony munka folyjon, egy jól működő és összetartó közösségre van szükség. Az óvónők, a dadusok és a pedagógiai asszisztens összehangolt munkája sikerünk egyik záloga, ezért kiemelt feladatunknak tartjuk, hogy intézményünk közösségi szellemét ápoljuk és megőrizzük.

Fő célunk a minőségi oktatás olyan környezetben, ahol gyermeknek lenni és gyermeket nevelni is jó. Úgy érzem, ha mindkettő együttesen megvalósul, akkor elmondhatjuk, jó munkát végzünk!

*Kajtár Anikó  
intézményvezető*



## A GARAI NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA HÍREI

A **2014/2015. tanév II. félévében** iskolánk tanulói aktívan vettek részt az iskolai, városi-területi, megyei és országos versenyeken.

2015. február 2-án **matematika versenyt** tartottunk a 3-8. osztályosok számára 23 tanuló részvételével.

Helyezettek:	3. osztály	I. Putterer Anton
		II. Jankó Benjámin
	4. osztály	I. Antal Sára
		II. Antal Réka
	5. osztály	I. Török Patrícia
		II. Király Karina
	7. osztály	I. Lenner Klaudia
		II. Pekli Bettina
	8. osztály	I. Kubatov Dóra

2015. március 20-án került sor a **Zrínyi Ilona Megyei Matematika verseny** megrendezésére a Bajai Sugovica Általános Iskolában. 14 tanuló nevezett a versenyre.

Iskolánk legeredményesebb versenyzője Király Karina 5. osztályos tanuló volt.

2015. február 10-én iskolánkban **„Szép magyar beszéd”** versenyt tartottunk felső tagozatos tanulóknak 15 fő részvételével.

Helyezettek:

### I. kategória (5-6. osztály)

I. Kettinger Viktória	6. o.
II. Takács Zsófia	5. o.
III. Uher Kendra	5. o.

### II. kategória (7-8. osztály)

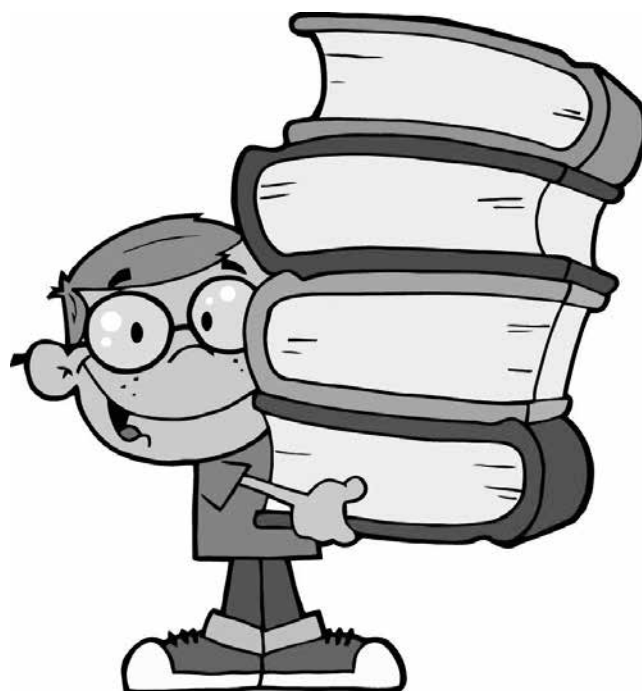
I. Mojzes Rebeka	8. o.
II. Lenner Klaudia	7. o.
III. Pekli Bettina	7. o.

Az első helyezett tanulók Kettinger Viktória és Mojzes Rebeka részt vettek Baján az Ady Endre Könyvtár Gyermekkönyvtár részlegében megrendezett városi-területi versenyen.

2015. március 13-án került sor a **Bendegúz Nyelvész verseny** I. fordulójára, melynek feladatsorát iskolánkban írták a tanulók. 19 tanuló nevezett erre a versenyre.

Pontszámaik alapján a megyei döntőbe jutott tanulók:

1. osztály:	Császár Bálint	4. helyezett
2. osztály:	Miokovics Moll	20. helyezett
	Vogl Bálint	25. helyezett
4. osztály:	Antal Sára	11. helyezett
5. osztály:	Farkas Noémi	21. helyezett
	Király Karina	18. helyezett
	Miokovics Maja	11. helyezett
6. osztály:	Kettinger Viktória	26. helyezett
	Putterer Stefán	25. helyezett



Iskolánkban az idei tanévben 52 tanuló jelentkezett az iskolai **versmondó versenyre**, ezért két délután rendeztük meg a versenyt a helyi községi könyvtárban és annak támogatásával.

2015. március 10-én az alsó tagozatosok szavallhatták el verseiket. Március 11-én a felsősök mondták el a tanult verset. Valamennyien magyar költők verseivel készültek.

### I. kategória (1-2. osztály)

Helyezettek:	I. Császár Bálint	(1. osztály)
	II. Miokovics Moll	(2. osztály)
	III. Galó Barbara	(2. osztály)
	Különdíj: Nyirati Zsolt	(2. osztály)

### II. kategória (3-4. osztály)

Helyezettek:	I. Antal Réka	(4. osztály)
	II. Galó Doroti	(3. osztály)
	III. Putterer Anton	(3. osztály)
	Különdíj: Takács Jázmin	(4. osztály)

### III. kategória (5-6. osztály)

Helyezettek:	I. Török Patrícia	(5. osztály)
	II. Nádai Ramóna	(6. osztály)
	III. Király Karina	(5. osztály)
	Különdíj: Kettinger Viktória	(6. osztály)

### IV. kategória (5-6. osztály)

Helyezettek:	I. Pekli Bettina	(7. osztály)
	II. Mojzes Rebeka	(8. osztály)
	III. Juhász Klaudia	(8. osztály)
	Különdíj: Petres Zoé	(7. osztály)

2015. március 19-én Baján az Újvárosi Általános Iskolában szervezték meg a **Weöres Sándor megyei szavalóverseny** kistérségi fordulóját, amelyen Császár Bálint, Antal Réka, Török Patrícia, Pekli Bettina képviselték iskolánkat.

2015. március 26-án a Német Önkormányzat Gara, valamint a Községi Könyvtár szervezésében és azoknak anyagi támogatásával került sor az iskolai **német nyelvi vers- és prózamondó versenyre**. 41 tanuló 6 kategóriában versenyzett.

1. kategória	helyezettek:	I. Vezsenyi Gergő	1. osztály
		II. Miokovics Mollí	2. osztály
		III. Csontos Nóra	2. osztály
2. kategória	helyezettek:	I. Antal Sára	4. osztály
		II. Antal Réka	4. osztály
		III. Molnár Szabolcs	3. osztály
3. kategória	helyezettek:	I. Nádai Ramóna	6. osztály
		II. Nyegroi Trejszi	5. osztály
		III. Farkas Nóra	6. osztály
4. kategória	helyezettek:	I. Lenner Klaudia	7. osztály
		II. Pekli Bettina	7. osztály
		III. Juhász Klaudia	8. osztály
5. kategória (nyelvjárás)		Putterer Anton	3. osztály
		Faa Krisztián	5. osztály
		Putterer Stefán	6. osztály
		Faa Nándor	8. osztály
6. kategória (horvát nemzetiségi nyelvet tanulók)		Petres Zoé	7. osztály
		Tóth Barbara	8. osztály

A Baján megrendezett megyei német vers- és prózamondó versenyen Putterer Anton I. helyezést ért el, Putterer Stefán III. helyezést ért el a nyelvjárás kategóriában.

2015. május 15-én Budapesten került sor a **német vers- és prózamondó verseny** országos döntőjére.

Nyelvjárás kategóriában Putterer Anton 10. helyezést ért el, Putterer Stefán 13. helyezést ért el.

A bátmonostori Könyvtár idén már második alkalommal hirdette meg a Baja környéki Általános Iskolák Szavalóversenyét a **Költészet Napja** alkalmából.

A verseny időpontja 2015. április 13-án volt az alsó tagozatosoknak, április 14-én pedig a felső tagozatosoknak.

Antal Réka	4. osztályos tanuló	I. helyezést
Török Natália	5. osztályos tanuló	II. helyezést

A **Benegúz Tudásbajnokság** megyei döntője 2015. április 17-én volt Kecskeméten.

A résztvevő tanulók eredményei:

Császár Bálint	1. o.	matematika	6. helyezés
Miokovics Mollí	2. o.	anyanyelv	10. helyezés
Vogl Bálint	2. o.	környezetismeret	8. helyezés
Király Karina	5. o.	anyanyelv	4. helyezés
Miokovics Maja	5. o.	anyanyelv	6. helyezés

A **Mozaik levelezős német nyelvi verseny** országos döntőjén Faa Nándor 6. helyezést ért el.

2015. május 26-án **Nyelvtan-helyesírás verseny** tartottunk iskolánkban 30 tanuló részvételével.

Helyezettek:	3. osztály	I. Kovács Milán	
		II. Szabó Bálint	
		III. Koller Milán	
	4. osztály	I. Antal Réka	
		II. Kubatov Andor	
		III. Antal Sára	
	5-6. osztály	I. Király Karina	5. o.
		II. Kettinger Viktória	6. o.
		III. Nádai Ramóna	6. o.
	7-8. osztály	I. Pekli Bettina	7. o.
		II. Tóth Barbara	8. o.
		III. Lenner Klaudia	7. o.

Csontos Nóra 2. osztályos tanuló részt vett a Budapesten megrendezett **Szivárvány levelezős verseny** országos döntőjén.

Május 14-én a Vaskúti Német Nemzetiségi Általános Iskola idén második alkalommal rendezte meg a **Diákolimpiai Játékokat**. Iskolánkban 22 felső tagozatos tanuló vett részt a sport és egyéb vetélkedőkön. Az összetett versenyben 12 csapat közül tanulóink a 4. helyezést érték el.

Május 28-án Dávodon **Kölyökatléтика verseny** volt. A 2. osztályos tanulók vettek részt ezen a megmérettetésen és az előkelő 2. helyen végeztek.

Tanulóinknak szívből gratulálunk az elért eredményekhez, az iskola pedagógusainak köszönjük a felkészítő munkát, a szülőknek köszönjük a segítő támogatást.

*Kubatovics Mátyásné  
intézményvezető-helyettes*



## A GARAI KÖZSÉGI SPORTEGYESÜLET HÍREI

### Érmek kerültek a nyakakba



Az 1925-ben alapított Garai KSE jogelődje, 2015-ben ünnepelheti 90 éves fennállását. A kerek évforduló tudtában vagy tudta nélkül, mindkét csapatunk eredményesen szerepelt a saját bajnokságában, egyaránt harmadik helyen zártak.

A felnőtt csapat tavasszal egy Madaras felett aratott győzelem után, vereséggel folytatta szereplését. Kikaptunk idegenben Vaskúttól, majd három pontot hoztunk el Kunfehértóról, majd Kisszállás csapata ugyanennyi ponttal távozott Garáról. Dunafalván rangadót buktunk el. Innentől kezdve pedig új fejezetet nyitottunk, megérkeztek csatáraink a külföldi munkából. Hercegszántó és Tataháza csapata felett arattunk magabiztos győzelmet. Kunbaja csapatát játék nélkül győztük le, mivel nem utaztak el Garára.



A záró fordulóban Borotától kikaptunk idegenben. A sokat emlegetett csatáraink az utolsó három mérkőzésen nyolc gólt lőttek. (Antal I. D. 2 találat, Kerezsi 6 találat). Nélkülük öt meccsen öt gólt sikerült összehoznunk, úgy gondolom ez kevés a győzelmekhez. A felnőtt csapat harmadik helye úgy érzem jogos és megérdemelt, évközi problémáink ismeretében. Borota csapata megérdemelten nyerte meg a bajnokságot és lép egy osztállyal előrébb.

Egyetlen utánpótlás csapatunk, a 14 évesek is szép szezont zártak. Lentről kapaszkodtak fel a tavaszi záró fordulóban a harmadik, bronzérmes helyre. Az osztály gólkirálya a garai csapat csatára, Bacsi Noel Levente lett 29 találattal. Büszkék vagyunk rá és Szabó Balázs gólérzékenységére is, 26 találattal megosztott második lett a gólvadászatban.

Mindkét csapat szereplésével elégedett volt Császár Roland edző és a vezetőség is.



A szezon végén a Baráti Kör felélesztésére is sor került. Pályázatok, támogatások, TAO ide-oda, szükség van egy jó működő Baráti Kör támogatására is.

Mindkét csapat július 3-án megkezdte Császár Rolanddal a felkészülést, most már mint diplomás edzővel. A kisebbek az U-16-os korosztályban folytatják szereplésüket. Sajnos a korhatárok megkötése miatt vkik nem játszhatnak tovább, vkik pedig újra versenyszerűen focizhatnak. Érdekes helyzet ez.

Ellenfeleink az átszervezés után a következők lesznek:

BÁCSBOKODI SK, BÁTAYAI SE, DUNAFALVI SE, DUNAPATAJ KSE, DUNASZENTBENEDEK KSE, FAJSZI SE, GÉDERLAKI KSE, HERCEGSZÁNTÓI FC, HOMOKMÉGYI KSE, KUNBAJAI SE, MADARASI SE, ÖREGCSERTŐ KSE, SZAKMÁRI KSE, USZÓDI KSE, VASKÚTI BÁCSCSA SE.

Rebenszki László visszaigazolt Vaskútra, míg Sajtos Zsolt Nagybaracsokról visszatért hozzánk. Augusztus 8-án Bácsbokod csapatával játszunk utolsó edzőmeccsünket. Az első fordulóban, augusztus 15-én, szombaton - már hagyományosan - Madarason kezdjük el az őszi szezont.

#### Edzőmeccs eredmények:

Vaskút-Gara: 8-4  
Nagybaracska-Gara: 2-2  
Dusnok-Gara: 6-5  
Homokmégy-Gara: 7-3

Antal Zsolt

#### IMPRESSZUM

Kiadja:  
Gara Község  
Önkormányzata

Megjelenik:  
negyedévenként

Szerkeszti:  
a szerkesztőbizottság

Szerkesztőség  
és kiadó címe:  
6522 Gara, Kossuth út 62.

Felelős szerkesztő:  
Faa Béla polgármester

Nyomda:  
Apolló Média Kft., Baja  
www.apollomedia.hu

Készült:  
850 példányban

# MEGHÍVÓ – NYÍLT NAP

„NAGYBARACSKA, GARA ÉS HERCEGSZÁNTÓ KÖZSÉGEK SZENNYVÍZ-  
CSATORNÁZÁSA ÉS SZENNYVÍZTISZTÍTÁSA”

## TISZTELT GARAI POLGÁROK!

Tisztelettel meghívjuk Önt a **KEOP-1.2.0/09-11-2011-0037** azonosító számú, „Nagybaracska, Gara és Hercegszántó községek szennyvízcsatornázása és szennyvíztisztítása” című beruházás **NYÍLT**

## NAPJÁRA!

**Időpont:** 2015. szeptember 9. 14:30 – 17:00 óra

**Helyszín:** GARAI SZENNYVÍZTISZTÍTÓ TELEP;GARA, 059/9 HRSZ

**PROGRAM:** SZENNYVÍZTISZTÍTÓ TELEP LÁTOGATÁSA

A garai szennyvíztisztító telep a megépülése után jelenleg a 6 hónapos próbaüzemi időszakában üzemel. A Nyílt Nap során minden látogatónak lehetősége nyílik, hogy tájékozódjon a szennyvíztisztító telepen megvalósult beruházásról és a telep működéséről.

Az érdeklődők közvetlenül a projekt kivitelezőitől, felelős műszaki mérnökétől kaphatnak választ a kérdéseikre!

A látogatás vezetett csoportokban történik és időtartama: 30 perc. A csoportok 14:30; 15:00; 15:30; 16:00; 16:30; 17:00 órakor indulnak.

A megfelelő szervezés érdekében látogatáshoz személyesen vagy telefonon **előzetes regisztráció szükséges a Gara-Hercegszántó-Nagybaracska Szennyvíz Önkormányzati Területfejlesztési Társulásnál** (Nagybaracska, Szabadság tér 10.) vagy a 79/361-177 1,6 mellékű telefonszámon.

Igény eseté**nszállítást biztosítunk** az Önkormányzat épülete elől.

Minden érintett lakos és érdeklődő részvételére számítunk!

Gara-Hercegszántó-Nagybaracska Szennyvíz  
Önkormányzati Területfejlesztési Társulás  
6527 Nagybaracska, Szabadság tér 10.  
[www.gara-hercegszanto-nagybaracska-szennyviz.hu](http://www.gara-hercegszanto-nagybaracska-szennyviz.hu)  
A projekt zöld információs száma: 06-80-205-486

**SZÉCHENYI** 2020



MAGYARORSZÁG  
KORMÁNYA

Európai Unió  
Kohéziós Alap



**BEFEKTETÉS A JÖVŐBE**



Gara, 2015 | 09 | 09.

## GARA-HERCEGSZÁNTÓ-NAGYBARACSKA SZENNYVÍZ ÖNKORMÁNYZATI TERÜLETFEJLESZTÉSITÁRSULÁS

# FORGATÓKÖNYV – NYÍLT NAP GARA

## GARAI SZENNYVÍZTISZTÍTÓ TELEP LÁTOGATÁSA

**NYÍLT NAP IDŐPONTJA:** 2015. SZEPTEMBER 9. 14:00 – 17:00

**HELYSZÍNE:** GARAI SZENNYVÍZTISZTÍTÓ TELEP (PONTOS CÍM: GARA, KÜLTERÜLET 059/9 HRSZ)

A látogatás 5-10 fős csoportokban, előzetes regisztráció alapján történik.

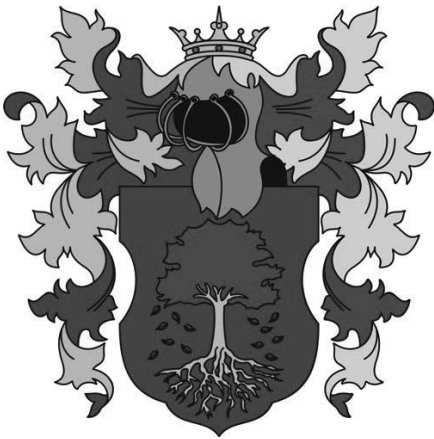
- ÉRKEZÉSKOR:** minden látogató részére teleplátogatási szabályok és balesetvédelem ismertetése.  
A „látogatás saját felelőssége alatt történik” nyilatkozat aláírása.
- TELEP BEMUTATÁSA:** szakmai kísérettel a telep bemutatása, működésének megismerése 20-25 percben.  
A szakmai kíséretet és felügyeletet Acis Complex Kft. képviselőjében Demeter István és Vigh-Bellon Zsolt végzi.
- TÁVOZÁS:** Minden látogató emlékajándékot kap a látogatás alkalmából.
- CSOPORTOK INDULÁSA:** **14:00 : sajtó és protokoll látogatók**  
14:30; 15:00; 15:30; 16:00; 16:30; 17:00.
- TERVEZETT LÉTSZÁM:** 1+ 6 csoport X 10 fő: maximum 70 fő.  
Ha az előzetes regisztráció alapján többen jelentkeznek, a csoportok gyakoriságát növelni fogjuk.
- BUSZ TRANSZFER:** Igény szerint (regisztráláskor) Gara Község Önkormányzatának épülete (Gara, Kossuth u. 62.) elől oda-vissza szállítást biztosítunk azok számára, akiknek a telep megközelítése nem megoldható.

### A NYÍLT NAP KOMMUNIKÁCIÓJA:

- plakát kihelyezése az önkormányzatnál
- SZUPERINFO újságban hirdetés elhelyezése szeptember 2-án
- projekt weboldalán.

### NYÍLT NAP ELŐZETES REGISZTRÁCIÓJA:

- GHNT – Kisné Illés Ágnesnél telefonon (79/361-177 1,6 mellék) vagy személyesen (6527 Nagybaracska, Szabadság tér 10.)



# MEGHÍVÓ

Szeretettel meghívjuk Gara község lakosságát  
hagyományos nyárbúcsúztató  
rendezvényünkre



2015. augusztus 20. napján, csütörtökön  
a garai Művelődési ház udvarába

## Programok:

13.00 – 16.00 Ingyenes légvár gyerekeknek

14.00 – 16.00 Ingyenes csillámtetoválás

17.00 – 19.00 Kulturális műsor



- *Magic dance*
- *Pillangó tánccsoport*
- *Garai Nemzetiségi Általános Iskola csoportja*
- *Bunyevác Hagyományőrző Tánccsoport*

A műsor után kerül sor az **ÚJ KENYÉR MEGÁLDÁSÁRA,**

ezt követően **SÜLT KOLBÁSSZAL** kínáljuk kedves vendégeinket!



**Sült kolbászt az előzetesen jelentkezettek részére tudunk biztosítani.**



### **Jelentkezés, illetve jegy igényelése:**

2015. augusztus 19-ig, Antal Kitti kulturális közfoglalkoztatottnál

- személyesen,
- telefonon: 70/528-04-10
- e-mail-ben: [korjegyzoseggara@emitelnet.hu](mailto:korjegyzoseggara@emitelnet.hu)

**A jegyek a helyszínen is átvehetők!**

**A napot hajnalig tartó utcabállal zárjuk. Zenél: Varga Zoltán**

A helyszínen BÜFÉ üzemel

**MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!**

Gara Község Önkormányzata nevében:



Faa Béla polgármester